

**Literatur und Kultur
im herkunftssprachlichen
Unterricht**

**Literatura i kultura
w nauczaniu
języków odziedziczonych**

Barbara Stolarczyk
Christoph Merkelbach
(Hg.)

Polnisch als Fremd- und Zweitsprache, Band 7



**Literatur und Kultur
im herkunftssprachlichen Unterricht**

**Literatura i kultura
w nauczaniu języków odziedziczonych**

Barbara Stolarczyk
Christoph Merkelbach
(Hg.)

Shaker Verlag
Düren 2022

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation
in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über
<http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Grafik Design und DTP: Kama Jackowska
www.jackowska-studio.com

Copyright Shaker Verlag 2022

Alle Rechte, auch das des auszugsweisen Nachdruckes, der auszugsweisen
oder vollständigen Wiedergabe, der Speicherung in Datenverarbeitungs-
anlagen und der Übersetzung, vorbehalten.

Printed in Germany.

ISBN 978-3-8440-8398-9
ISSN 2365-9726

Shaker Verlag GmbH, Am Langen Graben 15a, 52353 Düren
T: 0049 2421 / 99011 0, F: 0049 2421 / 99011 9
www.shaker.de

Herausgegeben mit finanzieller Unterstützung
der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

Kooperationpartner:



EUROPA-UNIVERSITÄT
VIADRINA
FRANKFURT (ODER)



TECHNISCHE
UNIVERSITÄT
DARMSTADT



Inhaltsverzeichnis / Spis treści

- 5 **Barbara Stolarczyk & Christoph Merkelbach** – Vorwort
- 9 **Barbara Stolarczyk & Christoph Merkelbach** – Przedmowa
- 13 **Rotraut Fischer** – Literatur und Identität. Ein Versuch über Literatur im interkulturellen Unterricht
- 28 **Bärbel Kühn** – Klassik trifft Migrationsliteratur. Zum Bedeutungsverlust von Literatur in der Sprachendidaktik – nicht nur an Sprachenzentren
- 39 **Dorota Okońska & Heike Roll** – Sprachlich-ästhetisches Lernen durch Kunstwerke und literarische Texte im Herkunftssprachenunterricht
- 63 **Erkan Gürsoy** – Herkunftssprachlichen Unterricht und Deutschunterricht koordinieren – sprachliche Handlungen in mehrsprachigen Bilderbüchern in der Grundschule
- 78 **Ewa Krauss** – Lesetagebuch als Förderinstrument im HSU. Einblicke in den praktischen Einsatz im Unterricht
- 102 **Peter Konerding & Charlotte Schmidt** – Literatur- und Kulturvermittlung im herkunftssprachlichen Arabischunterricht
- 129 **Ewa Bagfajewska-Miglus** – Teksty literackie i paraliterackie w nauczaniu języka polskiego w ramach kursów języka specjalistycznego. Głos w dyskusji
- 134 **Dita Vogel** – Sprachenprüfung als Alternative zum Unterricht einer zweiten Fremdsprache – ein Reformvorschlag